

RU

Лексико-семантические особенности неакциональных глаголов
во французском молодёжном аргю

Хомяков Е. А.

Аннотация. Цель работы – выявление лексико-семантических особенностей неакциональных глаголов французского молодёжного аргю. В статье даётся краткий обзор публикаций по рассматриваемой проблематике. Научная новизна исследования заключается в том, что впервые на материале французского молодёжного аргю разработана и статистически верифицирована многоаспектная классификация неакциональных глаголов, охватывающая их семантические, мотивационные и аксиологические характеристики. Эмпирическая база включает около 200 языковых единиц, зафиксированных в словарях французской ненормативной лексики. Полученные результаты показали, что неакциональные глаголы и глагольные выражения распределяются по пяти семантическим типам, которые, согласно их количественным показателям, формируют полевую структуру с выделением ядерной, средней и периферийной частей; в соответствии с типом мотивированности рассматриваемые единицы делятся на две группы: глаголы с относительной мотивированностью и глаголы с семантической мотивированностью. Анализ оценочного значения установил, что арготической картине мира свойственны преобладание негативной аксиологии, субъективная природа номинации и доминирование эмоциональной оценки над рациональной.

EN

Lexical-semantic features of non-actional verbs in French youth slang

E. A. Khomiakov

Abstract. The purpose of the study is to identify the lexical-semantic features of non-actional verbs in French youth slang. The article provides a brief overview of publications addressing the issue under consideration. The scientific novelty of the study lies in the fact that, for the first time, a multidimensional classification of non-actional verbs has been developed and statistically verified based on French youth slang, encompassing their semantic, motivational, and axiological characteristics. The empirical database comprises approximately 200 linguistic units recorded in dictionaries of non-standard French vocabulary. The findings demonstrate that non-actional verbs and verb phrases are distributed across five semantic types, which, according to their quantitative proportions, form a field structure with core, intermediate, and peripheral zones. In terms of their type of motivation, the units under consideration fall into two groups: verbs with relative motivation and verbs with semantic motivation. An analysis of evaluative meaning has established that the slang worldview is characterized by the predominance of negative axiology, the subjective nature of nomination, and the dominance of emotional evaluation over rational evaluation.

Введение

Актуальность исследования определяется двумя факторами. Во-первых, изучение социальных диалектов традиционно является одним из приоритетных направлений языкознания. Интерес к некодифицированной лексике обусловлен той особой ролью, которую она играет в формировании языковой картины мира отдельных социальных групп, в языковых системах которых наиболее ярко и концентрированно отражаются ценностные установки, оценочные стереотипы и модели поведения их носителей, что делает данный языковой пласт уникальным объектом для актуального лингвистического анализа. Обращение к французскому молодёжному аргю, одной из наиболее динамичных и экспрессивно насыщенных форм существования французского языка, позволяет проследить современные тенденции в развитии его лексической системы.

Во-вторых, актуальность работы обусловлена активной разработкой в современном языкознании категории неакциональности. В частности, предметом анализа выступали процессы перекатегоризации акциональных и неакциональных глаголов в художественном дискурсе (Анашкина, 2011), языковые средства передачи

статичности неакциональными глаголами (Гладышев, 2024), включая глаголы восприятия (Гладышев, Лаврентьев, 2024; Дранишникова, 2024), особенности функционирования неакциональных и акциональных глаголов с различными типами дополнений (Михайлюков, 2014а; 2014b), семантика реляционных глаголов в художественных произведениях (Куличева, 2023; Кульчицкая, 2014), а также специфика неакциональных глаголов, входящих в отдельные лексико-грамматические объединения (Логина, Орешина, Ласская, 2022). Статусные глаголы исследовались в контексте функционально-грамматического анализа (Никитина, 2022); на основе сравнительно-сопоставительного анализа религиозных текстов раскрывалось своеобразие семантической концептуализации отдельных групп неакциональных глаголов (Борисова, Табаченко, 2022; Кожевникова, 2023); с позиций функционально-семантического подхода выявлялось соотношение системно-грамматических свойств неакциональных глаголов с функционально-текстовыми возможностями (Онипенко, Никитина, 2021). Накопленный к настоящему времени значительный опыт изучения неакциональных глаголов на материале литературных языков создаёт теоретическую базу и обуславливает закономерный переход к исследованию этого явления в других языковых подсистемах, в частности в социальных диалектах. Такой подход отвечает насущным потребностям как социолингвистики, так и общей теории языка: системный анализ глагольной лексики арготического языка открывает доступ к пониманию ключевых механизмов формирования оценочной картины мира его носителей, а обращение к некодифицированной речи позволяет верифицировать и уточнить существующие представления о самой категории неакциональности, выявив специфику её реализации в условиях гипертрофированной экспрессивности и субъективности.

Для достижения цели были определены следующие задачи: во-первых, распределить неакциональные глаголы и глагольные выражения по семантическим типам; во-вторых, установить типы мотивированности, свойственные рассматриваемым единицам; в-третьих, провести анализ оценочного значения неакциональных языковых единиц.

Решение поставленных задач потребовало обращения к следующим методам исследования:

- метод сплошного отбора языкового материала из лексикографических источников субстандартной лексики, позволивший подготовить эмпирическую базу;
- метод семантической классификации для распределения неакциональных глаголов по семантическим типам; статистический метод для объективного выделения ядерной, средней и периферийной зон в общем корпусе неакциональных языковых единиц;
- метод типологической классификации при определении типов мотивированности неакциональных глаголов;
- метод аксиологического анализа при исследовании оценочного значения неакциональных арготизмов.

Материал исследования составили более 200 языковых единиц. При формировании корпуса примеров мы опирались на специализированные словари молодёжного арготического языка (Дебов, 2006; Ретинская, 2022; Niegel, 2011; Prat, 2024), а также на авторитетные общие словари арготического языка (Caradec, Pouy, 2016; Попкова, 2013), из которых отбирались единицы, маркированные как “argot des jeunes”, “langage des jeunes”, “argot scolaire”. В задачи исследования не входила внутренняя дифференциация молодёжного арготического языка по социальным или территориальным подгруппам; этот аспект может составить предмет отдельной работы.

Теоретической базой исследования послужили труды В. Д. Бондалетова (2009), М. А. Грачёва и В. А. Юматова (2023), Т. И. Ерофеевой и М. В. Гаранович (2022), посвящённые проблемам социальной диалектологии, социальной дифференциации языка и принципам лексико-семантического описания социальных диалектов. Кроме того, учитывались работы О. А. Овчинниковой и М. В. Резуновой (2020), Л. П. Полянской (2017), В. А. Смирновой и С. О. Тропиной (2023), раскрывающие вопросы антропоцентричности и социальной обусловленности французского арготического языка, в котором через образные (преимущественно метафорические) номинации отражается картина мира носителей. Важным аспектом исследования явилось определение типов мотивированности неакциональных глаголов, что стало возможным благодаря работам М. В. Всеволодовой (2017), А. А. Зализняк (2016), Е. В. Падучевой (2016), затрагивающим проблемы глагольной семантики, в частности вопросы изучения семантических классов, контекстуальной сочетаемости и прикладных аспектов описания глагольной системы, а также трудам, освещающим сущность лексической мотивированности (Искандарова, 2024; Кучминская, 2024). Наконец, ключевую роль для исследования сыграли работы по лингвоаксиологии и семантике оценки. Выявление оценочного компонента в семантике арготических глаголов опиралось на фундаментальные положения теории оценки как социально и субъективно обусловленной языковой категории, структурированной компонентами (субъект, объект, основание и характер оценки), различающей рациональные и эмоциональные типы, разработанные Е. М. Вольф (2024), и на работы Т. В. Маркеловой (2013), описывающие прагматику и семантику средств выражения оценки в русском языке.

Теоретическая значимость заключается в том, что предложенная в работе многоаспектная классификация неакциональных арготизмов и выявленные механизмы их мотивированности и оценочной семантики расширяют научные представления о системной организации некодифицированной лексики и углубляют понимание аксиологических и когнитивных оснований арготического словообразования.

Практическая значимость работы состоит в том, что её результаты применимы в словарном деле – в первую очередь при создании словарей молодёжного арготического языка, – а также в практике преподавания французского языка в высших учебных заведениях. Кроме того, материалы исследования могут быть востребованы при разработке спецкурсов по социолексикологии и стилистике субстандартной лексики. Наконец, они способны послужить отправной точкой для дальнейшего теоретического изучения некодифицированной номинации.

Обсуждение и результаты

Семантические типы неакциональных глаголов и глагольных выражений

Полнозначительные глаголы подразделяются на две части: акциональные и неакциональные глаголы. К неакциональным относятся экзистенциальные, статальные, реляционные, характеристические и авторизационные глаголы (Всеволодова, 2017, с. 107). Большинство категорий неакциональных глаголов представлены несколькими подгруппами. Далее приводим классификацию рассматриваемых арготических глаголов и глагольных выражений в соответствии с семантическим типом:

1. Группа статальных глаголов насчитывает 87 арготизмов, обозначающих понятия, связанные с:
 - а) интеллектуальной сферой (понимание/непонимание): *baiser, chiquer, entraver* – понимать; *craindre, nager* – теряться, не понимать; *être complètement largué* – абсолютно не разбираться в чём-либо; *foirer, se foutre dedans* – допускать ошибку, попадать впросак; *sécher* – не находить ответа, не справляться; *pédaler dans le yaourt* – не знать ответа на уроке; *plonger* – провалиться на экзамене;
 - б) физиологическим, патофизиологическим состоянием: *s'écrouler* – быть уставшим после напряжённого дня; *barbesser, roupiller* – спать; *être en cloque* – быть беременной; *se cuiter, se murger* – довести себя до сильного опьянения, быть нетрезвым; *planer, flipper* – испытывать действие наркотиков, пребывать под кайфом; *crever* – умереть;
 - в) эмоциональными и психическими процессами, состояниями: *avoir les jetons* – испытывать страх, трюситься; *flipper* – хандрить, расстраиваться; *ne pas être joisse* – быть неудовлетворённым, недовольным; *bisquer* – злиться, быть в ярости; *se coincer* – рассердиться; *planer* – быть вне себя; *s'exciter* – успокоиться;
 - г) физическим состоянием/положением в пространстве: *piquer le géométral* – устроиться на полу, чтобы поспать или тайком почитать, вытянувшись во весь рост.
2. Реляционных глаголов – 56, они указывают на отношения между участниками ситуации и передают:
 - а) чувства и эмоциональные связи: *botter* – нравиться, подходить, вызывать интерес; *flasher* – проявлять живой интерес; *s'investir* – страстно увлекаться; *ne pas encadrer* – питать отвращение, не переносить;
 - б) интерперсональное отношение: *brancher, racler* – кадрить; *draguer, draner* – приставать к кому-либо; *emballer* – увлекать, соблазнять; *cafeter, cafter* – выдавать, стучать на кого-либо; *cocufier* – изменять; *fayotter* – подлизываться;
 - в) компаративное значение: *winner* – победить, одержать победу; *être H.S.* – быть не в курсе, отставать.
3. Экзистенциальные глаголы (23 языковые единицы):
 - а) собственно бытийные: *bicater* – являться учащимся четвертого года обучения на подготовительных курсах; *crêcher* – жить, обитать; *glander* – болтаться, ничего не делать; *glauquifier* – проводить много времени в компьютерном зале, кафе; *être thurné* – располагать комнатой;
 - б) фнктивные по отношению к стихиям, природным явлениям: *flotter* – идти, лить (о дожде).
4. Характеризационных глаголов, передающих признаки и свойства предметов, объектов, явлений, насчитывается немного более 20: *dauber* – плохо пахнуть; *déconner* – плохо работать, барахлить; *délirer* – быть экстравагантным; *faire malheur* – иметь потрясающий успех; *avoir la frite* – быть в отличной форме, быть в порядке; *ne pas toucher une* – не удаваться, провалиться.
5. Авторизационные глаголы (24 единицы): *chouffer, matter* – смотреть, видеть; *calculer* – смотреть, обращать внимание; *rodaver* – смотреть, приметить; *watcher* – следить, наблюдать.

Приведённые выше группы подразделяем на ядерную, среднюю и периферийную части. Основанием для такого распределения послужила количественная представленность рассматриваемых групп. С целью повышения достоверности полученных данных и исключения субъективности нами применен статистический метод анализа языкового материала, а именно – критерий «Хи-квадрат», который даёт возможность со всей определённости судить о том, являются ли различия между частотами значимыми или носят случайный характер. Этот статистический инструмент уже использовался в наших предыдущих публикациях (Хомяков, Кошелькова, 2023; Хомяков, 2025a; 2025b).

Статистическая верификация обнаруженных различий с применением критерия «Хи-квадрат» по формуле $\chi^2 = \frac{\sum (x_i - \bar{x})^2}{x}$, где x_i – наблюдаемые частоты, $\bar{x}$ – средняя выборочная частота, $\sum$ – знак суммирования, подтвердила неслучайный характер количественных различий между группами, что даёт статистическое основание для отнесения статальных глаголов к ядерной зоне, реляционных – к средней, а экзистенциальных, характеристических и авторизационных – к периферийной.

Центральное место группы статальных глаголов объясняется тем, что в её состав входят подклассы языковых единиц, именуемых такие состояния, которые провоцируют повышенное внимание и получают в языке наиболее развёрнутое обозначение. Очевидно, что именно эмоциональные, психические и интеллектуальные процессы во всём их многообразии привлекают к себе пристальное внимание и представляют для молодёжи повышенную значимость, чем, например, состояния собственно бытийного направления.

Типы мотивированности неакциональных глаголов и глагольных выражений

Существуют различные типологии мотивированности лексики, которые отличаются подходом к анализу. В настоящей статье все рассматриваемые неакциональные глаголы подразделяем на две группы в соответствии с типом мотивированности:

1. Глаголы с относительной мотивированностью, которые используются в прямом арготическом значении и отмечены фоновой семантикой. В этом контексте следует упомянуть лексемы, заимствованные из общего и старого арго, употребляющиеся в молодёжном языке с обобщением, расширением, сужением общеарготического смысла. В результате исходные арготические значения составляют фоновую семантику новых смыслов молодёжных слов: *brancher* – кадрить (исходное значение – вызывать интерес, нравиться); *draguer* – приставать, кадрить (первоначально – ходить в поисках возможного партнёра); *s'éclater* – развлекаться (буквально – испытывать наслаждение); *se plomber* – провалиться на экзамене (от глагола со значением «разбиваться», «допускать ошибку», «оказываться неудачником»); *squatter* – жить за счет кого-либо (исходно – самовольно селиться в пустующем жилье).

2. Глаголы, характеризующиеся семантической мотивированностью:

– метафорически мотивированные глаголы: *s'écrouler* (исходный образ – обрушиваться) – быть уставшим после напряжённого дня; *calculer* (в прямом смысле – производить вычисления) – смотреть; *flamber* (первоначально – пылать) – соблазнять; *allumer* (буквально – зажигать) – завлекать; *pédaler dans le yaourt* (дословно – вращать педали в йогурте), *pédaler dans la semoule* (дословно – вращать педали в манке) – не знать ответа на уроке; *sécher* (в прямом значении – сушить, сохнуть) – не знать, не находить решения; *baigner dans l'huile* (исходный образ – плавать в масле) – быть в отличной форме, быть в порядке; *gouiller* (в прямом смысле – покрываться ржавчиной) – бездельничать; *plonger* (буквально – уходить под воду) – провалиться на экзамене;

– метонимически мотивированные глаголы: *avoir les chocottes* (буквально – иметь зубы – выражение передаёт идею «стучать зубами» при сильном страхе) – трусить; *ronfler* (в прямом смысле – храпеть) – спать; *se murger* – напиться допьяна. Глагол «*se murger*» происходит от названия парижской улицы *la rue Alfonse Murge*, где в своё время было много магазинов, торгующих вином и другими крепкими спиртными напитками. В связи с этим фраза «*allons boire un coup*» (пойдём выпьем) превратилась в «*allons nous murger*».

Метафора и метонимия, будучи основными способами субстандартного словообразования (Vikulova, Ukhova, Garonova et al., 2021, p. 242), как нельзя лучше справляются с задачей формирования образной арготической картины мира. Если принять во внимание тот факт, что «метафора является средством проявления эмоций и чувств» (Скуратов, Комалова, 2022, с. 115), а арго – самый метафорический язык, то можно с уверенностью заявить, что арго – чувства и эмоции людей, на нём говорящих.

Статистический анализ метафорически и метонимически мотивированных глаголов показал, что метафорический перенос распространен значительно шире метонимического, что также объясняется образной природой арго и стремлением отбирать наиболее выразительные языковые средства.

Оценочное значение неакциональных глаголов и глагольных выражений

Семантическая специфика субстандартных лексических и фразеологических единиц, в силу их экспрессивно-эмоционального потенциала, заключается в наличии обязательного оценочного компонента в большинстве арготизмов. Аксиологическая интерпретация предполагает выявление различных аспектов оценочного значения языковых единиц.

В качестве одного из основных классификационных критериев оценочного значения используются два вида аксиологического оператора – слова с семей «хорошо» и «плохо». Отрицательная оценка свойственна 60% неакциональных языковых единиц: *se foutre dedans* – ошибиться, запутаться; *sécher* – не знать, не найти решения; *sever* – умереть; *les casser à qn* – не любить кого-либо; *galer* – быть в тяжелом материальном положении. Положительной оценкой характеризуется 22% рассматриваемых арготизмов: *botter* – нравиться, интересоваться; *flasher* – живо интересоваться; *s'investir* – страстно увлекаться; *winner* – победить, одержать победу. 18% неакциональных слов и выражений (*looker* – смотреть, видеть; *cyber* – являться учащимся третьего года обучения на подготовительных курсах) не несут ярко выраженной мелиоративной или пейоративной оценки, их мы относим к группе слов с нейтральной оценкой.

Следующий критерий изучения оценочного значения состоит в выявлении эмотивного компонента, предполагающего наличие рациональной (интеллектуально-логической) и эмоциональной природы. Рациональная оценка базируется на информации об объективно присущих референту свойствах. Группу арготизмов с рациональной оценкой составляют такие глаголы и глагольные выражения, как *être en cloque* – быть беременной; *se cuiter* – напиться допьяна; *être thurné* – располагать комнатой. В основе эмоциональной оценки, предполагающей непосредственную реакцию автора на объект наименования и отличающейся экспрессивностью, лежат негативные и позитивные эмоции, вызываемые обозначаемым объектом. К языковым единицам с эмоциональной оценкой относим следующие: *nager* – не понимать; *s'éclater* – испытывать наслаждение; *emballer* – соблазнять; *glauquifier* – проводить много времени в компьютерном зале, кафе. Большая часть лексем (62%) передаёт эмоциональную оценку, 38% арготизмов характеризуются наличием рациональной оценки.

Ещё одним важным критерием, направленным на выделение особенностей оценочного значения, является критерий, представляющий соотношение объективного и субъективного номинативных факторов. В этом случае речь идёт о выявлении дескриптивных (собственные свойства субъекта или объекта, послужившие основой глагольных номинаций: *barbesser* – спать; *être en cloque* – быть беременной) и оценочных признаков (свойства, приписываемые субъектом действию, совершаемому объектом или субъектом: *se foutre dedans* – ошибиться; *sécher* – не знать; *pédaler dans le yaourt* – не знать ответа на уроке; *emballer* – увлекать, соблазнять). Большую часть (54%) в анализируемом языковом материале составляют глаголы с оценочными признаками, лексем с описательными (дескриптивными) признаками обнаружено 46%.

Анализ оценочного значения неакциональных глаголов и глагольных выражений показал, что арготической картине мира свойственно преобладание негативной аксиологии. Указанный факт не свидетельствует о пессимистическом взгляде на реальность, а подтверждает стремление запечатлеть в языке объекты и ситуации, вызывающие наиболее сильные эмоции. Также количественный анализ языкового материала выявил доминирование эмоциональной оценки над рациональной, что указывает на формирование ненормативного оценочного значения через призму аффекта и экспрессии, а не интеллектуальной рефлексии. Анализ объективного и субъективного номинативных факторов указал на субъективную природу некодифицированной номинации, определил, что ведущим механизмом формирования значения в молодёжном социолекте является субъективная интерпретация действительности, что подчеркивает антропоцентрический и аксиологически-ориентированный характер арготической номинации.

Заключение

Проведённое исследование позволило прийти к следующим выводам:

1. Установлено, что все рассматриваемые неакциональные глаголы французского молодёжного аргю распределяются по пяти группам, которые в свою очередь в зависимости от количественного выражения относятся к центральной, средней, периферийной частям. Такая «популярность» и «непопулярность» неакциональных языковых единиц обусловлена степенью эмоционального отношения к действительности и уровнем интереса к называемым явлениям и состояниям.

2. В типологии мотивированности неакциональных глаголов и глагольных выражений особое место занимает образная мотивированность, достигаемая преимущественно посредством метафорического переосмысления.

3. Исследование оценочного значения неакциональных глаголов и глагольных выражений позволяет сделать вывод, что аксиологический компонент является неотъемлемым и системообразующим элементом семантики анализируемых глаголов и выражений; оценка инкорпорирована в номинацию, а механизмы этой инкорпорации смещены в сторону негативной эмоциональной экспрессии и субъективной интерпретации действительности.

Перспективным представляется сопоставительное изучение неакциональных (а также и акциональных) глаголов французского молодёжного аргю и национального языка. Не следует забывать также о необходимости сопоставительного анализа глагольных систем различных социальных диалектов и внутри одного национального языка.

Материалы исследования | Research materials

1. Дебов В. М. Словарь верланизмов современного молодёжного французского языка. Иваново: Ивановский государственный университет, 2006.
2. Попкова А. Е. Французско-русский и русско-французский словарь сленга. М.: Живой язык, 2013.
3. Ретинская Т. И. Словарь аргю французской учащейся молодёжи. М.: URSS, 2022.
4. Caradec F., Pouy J. Dictionnaire du français argotique & populaire. P.: Larousse, 2016.
5. Niegel Chr. Hä?? Jugendsprache unpluggend. Deutsch, Englisch, Spanisch, Französisch. Berlin – München: Langenscheidt, 2011.
6. Prat M. Dictionnaire du langage des ados. Argot, vocabulaire urbain, réseaux sociaux, codes sms... P.: Edition Brissot, 2024.

Источники | References

1. Анашкина Е. В. Механизмы функциональной категоризации глаголов при метонимическом переносе в англоязычном художественном дискурсе // Теория и практика общественного развития. 2011. № 8.
2. Бондалетов В. Д. Арготическая картина мира: человек и его язык в зеркале русского аргю // Язык – текст – дискурс: традиции и новации: материалы международной лингвистической конференции, Самара, 21-23 сентября 2023 года. Самара, 2009. Ч. 1.
3. Борисова Т. С., Табаченко Л. В. Концептуализация горизонтального положения в пространстве в русских и греческих глаголах состояния // Вестник Новосибирского государственного университета. Серия: Лингвистика и межкультурная коммуникация. 2022. Т. 20. № 3. <https://doi.org/10.25205/1818-7935-2022-20-3-5-18>
4. Вольф Е. М. Функциональная семантика оценки. М.: УРСС, 2024.
5. Всеволодова М. В. Теория функционально-коммуникативного синтаксиса: фрагмент фундаментальной прикладной (педагогической) модели языка. М.: УРСС, 2017.
6. Гладышев А. Г. Неакциональные глаголы как средство выражения семантики статичности // Слово. Словесность. Словесник: материалы Международной научно-практической конференции преподавателей и студентов, посвящённой 225-летию А. С. Пушкина, Рязань, 11 апреля 2024 года. Рязань, 2024.
7. Гладышев А. Г., Лаврентьев В. А. Глаголы восприятия в сфере семантики статичности // Лекантовские чтения – 2024: материалы Международной научной конференции, Москва, 18 ноября 2024 года. М.: Государственный университет просвещения, 2024.

8. Грачёв М. А., Юматов В. А. Актуальные аспекты изучения современной жаргонной нарколексии // Судебная экспертиза Беларуси. 2023. № 2 (17).
9. Дранишников Д. Д. Глаголы зрения в романе Джейн Остин «Гордость и предупреждение» // Лингвокультурология и прикладные аспекты современной лингвистики в XXI веке: материалы XXXXIII Осенней Международной научной школы «Основы мироосознания в когнитивном аспекте» и XXXXIII Международной научной конференции «Лингвокультурология и прикладные аспекты современной лингвистики в XXI веке», Иркутск, 11-14 сентября 2023 года. Иркутск, 2024.
10. Ерофеева Т. И., Гаранович М. В. Фактор «гендер» в исследованиях Пермской школы социо- и психолингвистики // Гендерные аспекты языка, сознания и коммуникации: коллективная монография. М.: Издательский Дом ЯСК, 2022.
11. Зализняк А. А. Русские префиксальные глаголы движения: идеи А. В. Исаченко 50 лет спустя // Грамматические процессы и системы в синхронии и диахронии: тезисы докладов международной конференции, Москва, 30 мая – 01 июня 2016 года. М.: Институт русского языка им. В. В. Виноградова РАН, 2016.
12. Искандарова Г. Р. Некоторые вопросы мотивированности лексики (на материале немецкого языка) // Reports Scientific Society. 2024. № 2 (46).
13. Кожевникова Э. К. Экзистенциальные предикаты в Новом Завете // Acta Linguistica Petropolitana. Труды института лингвистических исследований. 2023. № 19-3.
14. Куличева Е. В. Состав и стилистическое использование реляционных глаголов при словах с корнем -дом- в произведениях 1950-1960 гг. Ф. А. Вигдоровой // Известия Южного федерального университета. Филологические науки. 2023. Т. 27. № 3. <https://doi.org/10.18522/1995-0640-2023-3-20-29>
15. Кульчицкая Л. Г. Семантический предикат в структуре художественного текста // Вестник Российского университета дружбы народов. Серия: Теория языка. Семиотика. Семантика. 2014. № 4.
16. Кучминская Н. Р. Разновидности мотивированности номинации во французском языке на примере фитонимов и орнитонимов // Теоретические и практические аспекты лингвистики, межкультурной коммуникации, литературоведения и преподавания иностранных языков в современных условиях: сборник. Астрахань, 2024.
17. Логина Т. В., Орешина Е. Е., Ласская О. Г. Оценочная интерпретация состояния неакциональными глаголами со значением желания // Актуальные проблемы гуманитарных и естественных наук: сборник статей. Чебоксары: Общество с ограниченной ответственностью «Издательский дом “Среда”», 2022.
18. Маркелова Т. В. Прагматика и семантика средств выражения оценки в русском языке. М.: Московский гос. ун-т печати им. Ивана Федорова, 2013.
19. Михайлюков Л. В. Типология предикатов с абстрактным предложным дополнением в современном английском языке // Филологические науки. Вопросы теории и практики. 2014а. № 1-2 (31).
20. Михайлюков Л. В. Типология предикатов с предметным предложным дополнением в современном английском языке // Филологические науки. Вопросы теории и практики. 2014b. № 6-2 (36).
21. Никитина Е. Н. Возвратные эмотивные глаголы как статуальные предикаты: семантика конструкции и текстовые функции // Вестник Московского университета. Серия 9: Филология. 2022. № 4.
22. Овчинникова О. А., Резунова М. В. Комплексный анализ профессионального дискурса: особенности функционирования аргументов французских полицейских // Филология: научные исследования. 2020. № 1. <https://doi.org/10.7256/2454-0749.2020.1.28596>
23. Онипенко Н. К., Никитина Е. Н. Ещё раз о синтаксической деривации (к проблеме синтаксической и коммуникативно-текстовой обусловленности) // Русский язык в школе. 2021. Т. 82. № 4. <https://doi.org/10.30515/0131-6141-2021-82-4-75-86>
24. Падучева Е. В. Регулярная многозначность глаголов речевого действия // Научно-техническая информация. Серия 2: Информационные процессы и системы. 2016. № 5.
25. Полянская Л. П. Французское аргумент сегодня // Актуальные проблемы филологии и методики преподавания иностранных языков. 2017. № 11.
26. Скуратов И. В., Комалова А. С. Метафорические и метонимические употребления неологизмов в военной терминологии в современном французском языке // Вестник Московского государственного областного университета. Серия: Лингвистика. 2022. № 4. <https://doi.org/10.18384/2310-712X-2022-4-112-121>
27. Смирнова В. А., Тропина С. О. Метафорическая номинация человека во французском аргументе // Учёные записки ТОГУ. 2023. Т. 14. № 2.
28. Хомяков Е. А., Кошелькова Д. А. Тематическая группа «Вредные привычки» во французском молодёжном жаргоне // Актуальные вопросы лингвистики и лингводидактики в контексте межкультурной коммуникации: сборник. Орёл, 2023.
29. Хомяков Е. А. Событийные имена существительные во французском молодёжном аргументе // Филологические науки. Вопросы теории и практики. 2025а. Т. 18. № 9. <https://doi.org/10.30853/phil20250546>
30. Хомяков Е. А. Тематические и лексико-семантические группы французских глаголов и глагольных фразеологизмов (на материале французского молодёжного аргумента) // Известия Российского государственного педагогического университета им. А. И. Герцена. 2025b. № 216. <https://doi.org/10.33910/1992-6464-2025-216-232-242>
31. Vikulova L. G., Ukhova L. V., Gaponova Z. K., Razumova L. V., Ukhova P. S. The slang of young russians and french: Reinventing scientific linguistic collaboration in the age of coronavirus and containment // XLinguae. 2021. Vol. 14. № 4. <https://doi.org/10.18355/XL.2021.14.04.16>

Информация об авторах | Author information

Хомяков Евгений Алексеевич¹, к. филол. н., доц.
¹ Пензенский государственный университет



Evgenii Alekseevich Khomiakov¹, PhD
¹ Penza State University

¹ homiakov555@yandex.ru

Информация о статье | About this article

Дата поступления рукописи (received): 01.08.2026; опубликовано online (published online): 27.08.2026.

Ключевые слова (keywords): французское молодёжное аргю; арготические неакциональные глаголы; глаголы с относительной мотивированностью; глаголы с семантической мотивированностью; арготическое оценочное значение; French youth slang; non-actional slang verbs; verbs with relative motivation; verbs with semantic motivation; slang evaluative meaning.